

Návod na obsluhu

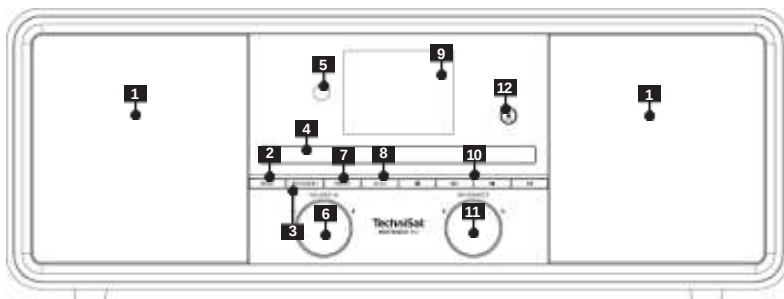
DIGITRADIO 330



TechniSat

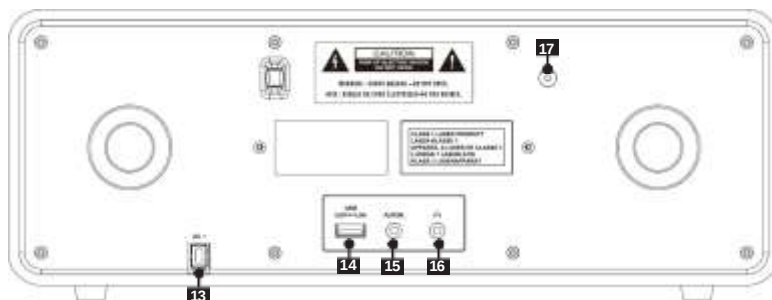
1 Ilustrácie

1.1 Pohľad spredu



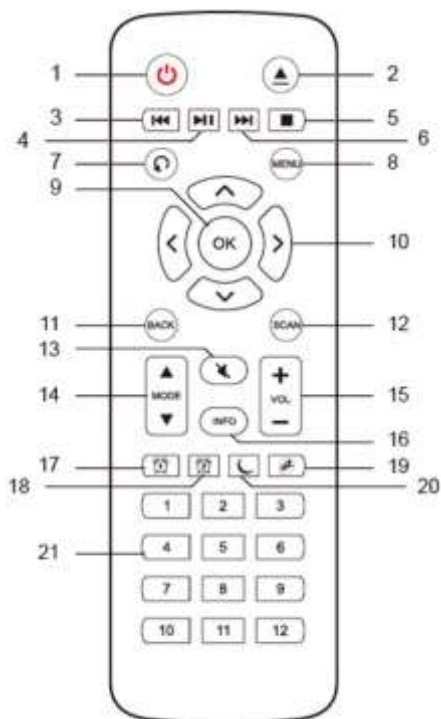
- 1 **Stereo reproduktory**
- 2 **MODE** Výber zdroja/prepínanie režimov
- 3 **INFO/MENU** (vyvolanie hlavného menu = podržte stlačené)
- 4 **Slot na CD**
- 5 **IR prijímač**
- 6 **Ovládanie hlasitosti** wheel/
- 7 **PRESET** Pamäť obľúbených staníc
- 8 **SCAN** (hľadanie)
- 9 **Farebný displej**
- 10 **Tlačidlá prehrávania**
- 11 **Otočný ovládač OK/SNOOZE** (odloženie budíka, keď je budík aktívny)
- 12 **Vysunutie CD**

1.2 Zadný pohľad



- 13 **Napájací kábel**
- 14 **USB konektor 5 V, 1 A**
- 15 **AUX-IN 3,5 mm konektor**
- 16 **Konektor pre slúchadlá 3,5 mm jack**
- 17 **Teleskopická anténa**

13 Diaľkové ovládanie



- 1 Režim napájania/pohotovostný režim
- 2 Vysunutie CD
- 3 Späť
- 4 Prehrávanie/Pauza
- 5 Zastaviť
- 6 Vpred
- 7 Možnosti prehrávania
- 8 MENU
- 9 OK
- 10 Šípky
- 11 Späť
- 12 SCAN
- 13 MUTE
- 14 REŽIM
- 15 Hlasitosť
- 16 INFO
- 17 Budík 1
- 18 Budík 2
- 19 Odloženie/Oneskorenie
- 20 Časovač vypnutia
- 21 Číselné tlačidlá 1–12

2 Obsah

1	Obrázky	2
11	Pohľad spredu	2
12	Pohľad zozadu	2
13	Diaľkové ovládanie	3
2	Obsah.....	4
3	Bezpečnostné pokyny	7
3.1	Predslov	7
3.2	Použité symboly a znaky	7
3.3	Určené použitie	8
3.4	Bezpečné zaobchádzanie s výrobkom	8
3.4.1	Právne upozornenie	10
3.4.2	Servisné informácie	11
4	Popis DIGITRADIO 330.....	12
4.1	Obsah balenia.....	12
4.2	Špeciálne funkcie DIGITRADIO 330.....	12
4.3	Príprava DIGITRADIO 330 na prevádzku.....	12
4.3.1	Pripojenie a nastavenie teleskopickej antény	12
4.3.2	Pripojenie k elektrickej sieti	12
4.3.3	Vloženie batérií do diaľkového ovládača	13
4.3.4	Používanie podávača	14
4.4	Všeobecné funkcie zariadenia	14
4.4.1	Zapnutie zariadenia.....	14
4.4.2	Vypnutie zariadenia.....	14
4.4.3	Výber zdroja napájania	15
4.4.4	Nastavenie hlasitosti.....	16
4.4.5	Displej	16
5	Ovládanie menu	17
6	Funkcia DAB+ (digitálne rádio)	18
6.1	Čo je DAB+?	18
6.2	Prijímanie DAB+ (digitálne rádio).....	18
6.2.1	Vykonajte úplné vyhľadávanie	18
6.2.2	Výber stanice	18
6.2.3	Uloženie stanice DAB+ do pamäte.....	19
6.2.4	Vyvolanie stanice DAB+ z pamäte.....	19
6.2.5	Prepisovanie/mazanie uloženého programu.....	19
6.2.6	Sila signálu.....	19
6.2.7	Ručné nastavenie.....	20
6.2.8	Nastavenie hlasitosti (DRC)	20
6.2.9	Vymazanie neaktívnych staníc	20
7	Prevádzka FM (VHF).....	21
7.1	Zapnutie FM rádia	21
7.2	Prijímanie FM (VHF) s informáciami RDS.....	21

7.3	Automatické vyhľadávanie staníc.....	21
7.4	Ručné vyhľadávanie staníc.....	21
7.5	Nastavenia vyhľadávania.....	21
7.6	Nastavenia zvuku.....	22
7.7	Ukladanie FM staníc do pamäte.....	22
7.8	Vyvolanie FM stanice z pamäte.....	22
7.9	Prepisovanie/mazanie uloženého programu.....	22
8	Bluetooth	23
8.1	Zapnutie Bluetooth.....	23
8.2	Párovanie externého zariadenia.....	23
8.3	Odpojenie párovania.....	24
9	CD prehrávač	24
9.1	Všeobecné informácie o CD/MP3 CD.....	24
9.2	Aké disky môžete používať?.....	25
9.3	Prehrávanie CD.....	25
9.4	Nastavenie skladby.....	26
9.5	Rýchle vyhľadávanie.....	26
9.6	Funkcia opakovania.....	26
9.7	Programovacie funkcie.....	27
9.8	Vysunutie CD.....	27
10	Prehrávanie hudby z USB.....	27
10.1	Ovládanie prehrávania cez USB.....	28
10.2	Nastavenie skladieb.....	28
10.3	Rýchle vyhľadávanie.....	28
10.4	Funkcia opakovania.....	29
10.5	Programovacie funkcie.....	29
11	Audio vstup.....	29
12	Dodatočné funkcie	30
12.1	Časovač vypnutia.....	30
12.2	Alarm.....	30
12.2.1	Nastavenia budíka.....	30
12.2.2	Vypnutie budíka po zaznení.....	31
13	Nastavenia systému	31
13.1	Ekvalizér.....	32
13.1.1	Vlastné nastavenia ekvalizéra.....	32
13.2	Nastavenia času a dátumu.....	32
13.2.1	Ručné nastavenie času/dátumu.....	32
13.2.2	Aktualizácia času.....	33
13.2.3	Nastavenie formátu času.....	33
13.2.4	Nastavenie formátu dátumu.....	33
13.2.5	Hodiny v pohotovostnom režime.....	33
13.3	Nastavenia displeja.....	34
13.4	Jazyk.....	34
13.5	Predvolené nastavenia.....	34

136	Verzia firmvéru	35
14	Čistenie	35
15	Riešenie problémov	36
16	Technické údaje / Pokyny výrobcu	37
17	Likvidácia	38

3 Bezpečnostné pokyny

3.1 Predslov

Vážení zákazníci

ďakujeme Vám, že ste si vybrali digitálny rádiový prijímač TechniSat. Táto návod na obsluhu Vám pomôže zoznámiť sa s rozsiahlymi funkciami Vášho nového zariadenia a využiť ich naplno. Pomôže Vám správne a bezpečne používať zariadenie. Je určený pre všetky osoby, ktoré zariadenie inštalujú, obsluhujú, čistia alebo likvidujú.

Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete v sekcii na stiahnutie pre váš produkt na webovej stránke TechniSat

[Webová stránka www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Prajeme vám veľa radosti s digitálnym rádiom TechniSat!

S pozdravom
TechniSat

3.2 Použité symboly a znaky

V tomto návode na obsluhu:



označuje bezpečnostné pokyny, ktorých nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Venujte pozornosť nasledujúcim signálnym slovám:

NEBEZPEČENSTVO – vážne zranenie alebo smrť

VAROVANIE – ťažké zranenie alebo smrť

POZOR – Zranenie



Označuje upozornenie, ktoré je potrebné dodržiavať, aby sa predišlo poškodeniu zariadenia, strate alebo nesprávnemu použitiu údajov alebo neúmyselnému spusteniu. Opisuje tiež ďalšie funkcie vášho zariadenia.



Upozornenie týkajúce sa elektrického napätia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neotvárajte zariadenie.

Na zariadení:



Použitie v interiéri – zariadenia s týmto symbolom sú vhodné iba na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II – Elektrické zariadenia triedy ochrany II sú elektrické zariadenia, ktoré majú nepretržitú dvojité a/alebo posilnenú izoláciu a nemožno ich pripojiť k ochrannému vodiču. Kryt elektrických zariadení triedy ochrany II obalený izolačným materiálom môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočnú alebo posilnenú izoláciu.



Vaše zariadenie má označenie CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.



Elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale musia sa likvidovať odborným spôsobom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Keď toto zariadenie už nepoužívate, odnesť ho do verejného zberného miesta určeného na tento účel.



Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa vybrať a likvidovať oddelene od zariadenia.



Dodržiavajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia uvedené v tejto návode na obsluhu. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

3.3 Určené použitie

DIGITRADIO 330 je určené na príjem rozhlasového vysielania DAB+/FM. Môžete na ňom prehrávať aj digitálne audio a MP3 CD. Smie sa používať iba s priloženým príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie tohto príslušenstva nie je povolené. Zariadenie je určené iba súkromné (nekomerčné) alebo podobné použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za „neoprávnené“!

3.4 Bezpečné zaobchádzanie s produktom

BiGe Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, zabránili poškodeniu zariadenia a prispeli k ochrane životného prostredia. Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uchovajte ich pre budúce použitie. Vždy dodržiavajte všetky varovania a pokyny uvedené v tejto používateľskej príručke a na zadnej strane zariadenia.



VAROVANIE!

Nikdy neatvárajte zariadenie!
Dotýkanie sa častí pod napätím je životu nebezpečné!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusení! Obal a časti obalu uchovávajte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo udusenía fóliou a inými obalovými materiálmi.



Dodržiavajte všetky nasledujúce pokyny pre správne používanie zariadenia, aby ste predišli poškodeniu zariadenia a zraneniu osôb.

- Zariadenie neopravujte sami. Opravy smie vykonávať iba vyškolený odborný personál. Obráťte sa na naše oddelenie zákazníckeho servisu.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba za špecifikovaných podmienok okolitého prostredia.
- Nechajte zariadenie vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do zariadenia dostane voda, vypnite ho a kontaktujte servisné oddelenie.
- Nevystavujte zariadenie zdrojom tepla, ktoré by ho zahrievali nad rámec bežného používania.
- V prípade zrejmej poruchy, zápachu alebo dymu, vážnej poruchy alebo poškodenia krytu okamžite kontaktujte servisné oddelenie.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba pri špecifikovanom napätí v elektrickej sieti. Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať zariadenie pri inom napätí.
- Keďže toto zariadenie sa odpojí od elektrickej siete vytiahnutím sieťovej zástrčky, je nevyhnutné, aby táto zástrčka bola vždy ľahko prístupná.
- Ak je zariadenie poškodené, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov alebo tečúcej/striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodenia zariadenia.
- Do vnútra zariadenia nesmú spadnúť žiadne cudzie predmety, ako napríklad ihly, mince atď. Nedotýkajte sa kontaktov kovovými predmetmi ani prstami. Mohlo by to spôsobiť skrat.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Je zakázané vykonávať úpravy zariadenia.
- CD prehrávač používa neviditeľný laserový lúč. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie zraku. Nikdy nepozerajte do otvoreného priestoru pre CD.



- Toto zariadenie bolo klasifikované ako laserové zariadenie triedy 1 (CLASS 1 LASER).



3.4.1 Právne upozornenie



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DIGITRADIO 330 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25392](http://konf.tsat.de/?ID=25392)



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené vonkajšími vplyvmi, opotrebením, nesprávnym zaobchádzaním, neoprávnenými opravami, úpravami alebo nehodami.



Zmeny a tlačové chyby vyhradené. Stav 07/25. Kopírovanie a reprodukcia len so súhlasom vydavateľa. Aktuálna verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v

sekcii na stiahnutie na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.



TechniSat a DIGITRADIO 330 sú registrované ochranné známky spoločnosti:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-mail: info@technisat.de

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

3.4.2 Informácie o servise



Tento produkt prešiel kontrolou kvality a má zákonnú záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Uschovajte si faktúru ako doklad o kúpe. V prípade reklamácie sa obráťte na predajcu produktu.



Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete informácie, alebo ak máte problém s týmto zariadením, kontaktujte našu technickú linku:

Po–Pia 8:00–17:00 na tel. č.:

03925/9220 1800.



Opravy je možné objednať aj priamo online na stránke www.technisat.de/reparatur.

Ak potrebujete zariadenie zaslať, použite výhradne túto adresu:

TechniSat Digital GmbH

Service-COK

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

4 Popis DIGITRADIO 330

4.1 Obsah dodávky

BiGe Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či je obsah balenia

kompletný:

1x DIGITRADIO 330

1x diaľkové ovládanie + 2x batérie

1x návod na obsluhu

4.2 Špeciálne vlastnosti DIGITRADIO 330

DIGITRADIO 330 pozostáva z prijímača DAB+/FM s nasledujúcimi funkciami:

- Môžete uložiť až 30 staníc DAB+ a 30 staníc FM.
- Rádio prijíma FM frekvencie 87,5–108 MHz (analogové) a DAB+ pásmo III 174,9–239,2 MHz (digitálne cez anténu).
- Zariadenie má displej, ktorý zobrazuje čas a dátum.
- Bluetooth audio streaming
- Prehrávanie hudby MP3 z USB flash diskov alebo MP3 CD.
- Farebný displej

4.3 Príprava DIGITRADIO 330 na prevádzku

4.3.1 T Pripojenie a nastavenie teleskopickej antény

Počet a kvalita prijímaných staníc závisí od podmienok prijmu v mieste inštalácie. Vynikajúci príjem je možné dosiahnuť pomocou teleskopickej antény.

> Nastavte teleskopickú anténu a vysuňte ju na plnú dĺžku.



Je dôležité teleskopickú anténu presne nasmerovať, najmä v oblastiach so slabým príjmom DAB+. Pomocou stránky „www.dabplus.de“ nájdete informácie, ktoré vám pomôžu rýchlo nájsť polohu najbližšieho vysielačieho stožiaru.



Prvé vyhľadávanie začnite pri okne smerujúcom k vysielaču. Prijímanie DAB+ môže byť obmedzené pri nepriaznivom počasí.



Počas prehrávania stanice sa nedotýkajte teleskopickej antény. Mohlo by to viesť k rušeniu prijmu a výpadkom zvuku.

4.3.2 Pripojenie k elektrickej sieti

- > Zapojte sieťovú zástrčku DIGITRADIO 330 do sieťovej zásuvky (AC 100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- > Pred zapojením sa uistite, že prevádzkové napätie zariadenia zodpovedá miestnemu napätiu v sieti.

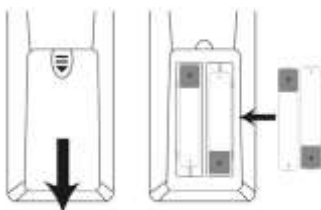


Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Ťahajte za zástrčku, nie za kábel. Pred vznikom požiaru odpojte sieťovú zástrčku. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, napr. pred dlhou cestou, odpojte sieťovú zástrčku. Teplo vznikajúce počas prevádzky musí byť odvádzané dostatočnou cirkuláciou vzduchu.

Zariadenie preto nesmie byť zakryté ani umiestnené v uzavretej skrini. Uistite sa, že okolo zariadenia je aspoň 10 cm voľného priestoru.

4.3.3 BaU Vložte batérie do diaľkového ovládača

- > Otvorte priestor pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládača posunutím v smere šípky.
- > Vložte batérie (2x AAA 1,5 V) do priestoru pre batérie podľa polaritu označenej v priestore.



- > Opatrne zatvorte kryt priestoru pre batérie tak, aby západky na kryte zapadli na miesto.



Diaľkové ovládanie vyžaduje 1,5 V LR03/AAA mikro alkalické batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.



Batérie včas vymeňte, keď začne klesať ich výkon.



Vytekajúce batérie môžu poškodiť diaľkové ovládanie.



Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z diaľkového ovládača.



Dôležité informácie o likvidácii: Batérie môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Batérie preto likvidujte v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu.



Diaľkové ovládanie neskladujte na extrémne horúcich alebo veľmi vlhkých miestach.

43.4 K Používanie opfflörer



VAROVANIE! Poškodenie sluchu!

Nepočúvajte rádio cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Môže to viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Pred použitím slúchadiel nastavte hlasitosť zariadenia na minimálnu úroveň.

Používajte iba slúchadlá s 3,5 mm konektorom.



Používajte iba slúchadlá s 3,5 mm stereo konektorom.

- > Zasunite konektor slúchadiel do **konektora pre slúchadlá (16)** na zariadení. Zvuk sa teraz prehráva výlučne cez slúchadlá; reproduktor je stlmený.
- > Ak chcete opäť počúvať cez reproduktory, odpojte konektor slúchadiel z konektora slúchadiel na zariadení.

44 Všeobecné funkcie zariadenia

44.1 Zapnutie zariadenia

- > Aby ste zabezpečili dobrý príjem DAB+/FM (VHF), úplne vysuňte **teleskopickú anténu (17)** umiestnenú na zadnej strane zariadenia. Pozrite si tiež časť 4.3.1.
- > Najskôr pripravte DIGITRADIO 330 na prevádzku podľa častí 4.3.1 a 4.3.3.
- > Stlačte tlačidlo „**VOLUME**“  na zariadení (6) alebo **tlačidlo „On/Standby“** na diaľkovom ovládači (1), aby ste zapli DIGITRADIO 330.



Pri prvom zapnutí sa automaticky spustí kompletne vyhľadávanie staníc cez DAB+. Potom sa začne prehrávať prvá stanica v zozname staníc.

44.2 Vypnutie zariadenia

- > Stlačte tlačidlo **napájania/pohotovostného režimu** , aby sa zariadenie prepnuło do pohotovostného režimu. Na displeji sa krátko zobrazí správa **[Pohotovostný režim]**. Na displeji sa zobrazí dátum a čas. Jas displeja v pohotovostnom režime môžete zmeniť podľa popisu v časti 13.3.

443 Výber zdroja

- > Pomocou tlačidla **MODE (2)** na zariadení alebo **(14)** na diaľkovom ovládači môžete prepínať medzi zdrojmi **DAB+** (digitálne rádio), **FM (VHF)**, **Bluetooth**, **CD**, **AUX** a **USB**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MODE** a vyberte zdroj pomocou **otočného ovládača OK/SNOOZE (11)** na zariadení.



Zdroje sú označené symbolom.



DAB+



FM (VHF)



Bluetooth



AUX-Analógový



CD

prehrávač



Prehrávanie USB

444 Nastavenie hlasitosti

> Hlasitosť nastavte pomocou tlačidiel **VOL +/- (32, 10)** na diaľkovom ovládači alebo otočením **otočného** ovládača **VOLUME** (11) na zariadení.

- Otočte v smere hodinových ručičiek – hlasnejšie
- Otočenie proti smeru hodinových ručičiek – nižšia hlasitosť.

Nastavená hlasitosť sa zobrazuje na displeji pomocou stĺpcového grafu. Pozrite si tiež časť 4.3.4 týkajúcu sa prevádzky s pripojenými slúchadlami.

> Stlačte tlačidlo **Mute (13)** na diaľkovom ovládači, aby ste priamo stlmili zvuk. Stlačte tlačidlo znovu, aby ste obnovili poslednú nastavenú hlasitosť.



Ak je hlasitosť úplne stlmená (vypnutá), zariadenie prejde do pohotovostného režimu približne po 15 minútach.

445 Displej

V závislosti od zvolenej funkcie alebo možnosti sa na **displeji** zobrazujú nasledujúce informácie*:



* Skutočné zobrazenie sa môže líšiť v závislosti od zariadenia.

4451 Displej

> Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **INFO (11)** na diaľkovom ovládači.



Zobrazenie sa môže líšiť v závislosti od zvolenej funkcie/zdroja. Postupujte podľa pokynov na displeji.

4452 Prezentácia

Niektoré stanice DAB+ vysielajú dodatočné informácie, ako napríklad obal albumu aktuálnej skladby, reklamy alebo cestovné informácie. Veľkosť okna je možné nastaviť pomocou tlačidla **OK** alebo **OK/SNOOZE**.

5 Ovládanie menu

Ponuka vám umožňuje prístup ku všetkým funkciám a nastaveniam DIGITRADIO

□330. V ponuke môžete navigovať pomocou **tlačidiel MENU**, □ /xml-ph-0001 a **OK** na diaľkovom ovládači. Ponuka je rozdelená na podponuky a obsahuje rôzne položky ponuky alebo funkcie, ktoré je možné aktivovať v závislosti od

zvoleného zdroja. Stlačením tlačidla **MENU** na krátko otvoríte menu. Pre prístup do podmenu najprv stlačte tlačidlá □ /□, aby sa zobrazilo podmenu, a potom Potom stlačte tlačidlo **OK**, aby sa podmenu otvorilo. Hviezdička (*) označuje aktuálny výber.



Zatvorenie menu: Stlačte tlačidlo **MENU** niekoľkokrát (v závislosti od toho, v ktorej podponuke sa nachádzate), kým sa opäť nezobrazí aktuálny rozhlasový program.



Nastavenia sa uložia až po stlačení tlačidla **OK**. Ak namiesto toho stlačíte tlačidlo **MENU** alebo **BACK**, nastavenia sa neuložia (tlačidlo **MENU** tu funguje aj ako tlačidlo „Späť“ a opustí menu).



Funkcie a tlačidlá, ktoré je potrebné stlačiť, sú v tejto návode na obsluhu vyznačené **tučným písmom**. Správy na displeji sú uvedené v [hranatých zátvorkách].



Niektoré textové údaje (napr. položky menu, informácie o stanici) môžu byť príliš dlhé na to, aby sa zobrazili na displeji. Tieto údaje sa po krátkej dobe zobrazia ako Laukext.

Poznámka k obsluhu zariadenia:

Otočný ovládač OK/SNOOZE je možné otáčať a stláčať. Stlačenie **otočného ovládača OK/SNOOZE**: Potvrdenie / OK / Odloženie.



Otočením **otočného ovládača OK/SNOOZE**: P+/- alebo □ /□ /track search.

Všetky nasledujúce pokyny na obsluhu sú vysvetlené pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači. Ak chcete vykonať funkciu na zariadení, stlačte príslušné tlačidlá na zariadení.

6 Funkcia DAB+ (digitálne rádio)

6.1 Čo je DAB

DAB+ je digitálny formát, ktorý vám umožňuje počúvať krištáľovo čistý zvuk bez šumu. Na rozdiel od bežných analógových rozhlasových staníc, DAB+ vysiela niekoľko staníc na tej istej frekvencii. Viac informácií nájdete na stránkach www.dabplus.de alebo www.dabplus.ch.

6.2 Prijímanie DAB+ (digitálne rádio)

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Pri prvom spustení DAB+ sa vykoná kompletne vyhľadávanie staníc. Po dokončení vyhľadávania sa prehrá prvá stanica v abecednom poradí.

6.2.1 Vykonanie úplného vyhľadávania



Automatické vyhľadávanie **Kompletné vyhľadávanie** prehľadá všetky kanály DAB+ Band III, aby našlo všetky stanice, ktoré vysielaajú v oblasti príjmu.



Po dokončení vyhľadávania sa začne prehrávať prvá stanica v abecednom poradí.

- > Na vykonanie úplného vyhľadávania stlačte tlačidlo **SCAN**.
(20) na diaľkovom ovládači.

Alternatívne:

- > Otvorte **MENU > [Úplné vyhľadávanie]** a stlačte tlačidlo **OK**.

- > Na displeji sa zobrazí **[Vyhľadávanie...]**.



Počas vyhľadávania sa zobrazí indikátor priebehu a počet nájdených staníc.



Ak sa nenašli žiadne stanice, skontrolujte teleskopickú anténu a v prípade potreby zmeňte miesto inštalácie (časť 4.3.1).

6.2.2 Výber stanice

- > Stlačte tlačidlá „“ (Prehrávať) alebo „“ (Prehrávať) na vyvolanie **zoznamu staníc** a prepínanie medzi dostupnými stanicami. Stlačte tlačidlo **OK** pre prehrávanie stanice.

6.2.3 Uloženie stanice DAB+ do pamäte

-  Programová pamäť môže uložiť až 30 staníc v pásme DAB+.
- > Najskôr vyberte požadovanú stanicu (pozri časť 6.2.2).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, stlačte a podržte tlačidlo **PRESET** (na zariadení) počas prehrávania, kým sa na displeji nezobrazí **[Progr.]**. Na displeji sa zobrazí **[Save]**. Potom použite tlačidlá ☐ / ☐ na výber pamäťového miesta pre vaše obľúbené stanice (1...30). Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.
- > Tento postup opakujte, aby ste uložili ďalšie stanice.
-  Stanice môžete uložiť aj priamo do jedného z **tlačidiel priameho výberu 1...12** na diaľkovom ovládači podržaním príslušného tlačidla.

6.2.4 Vyvolanie stanice DAB+ z pamäte

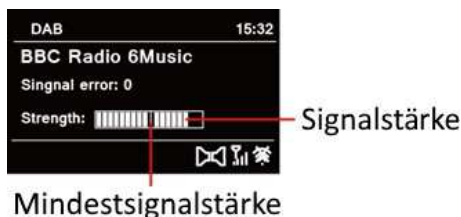
- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte obľúbených staníc, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** (na zariadení) a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte miesto v pamäti stanice (1...30). Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste prehrávali stanicu.
-  Ak na vybranej pozícii programu nie je uložený žiadny kanál, na displeji sa zobrazí **[(prázdne)]**.
-  Alternatívne môžete použiť aj príslušné tlačidlo **priameho výberu 1...12** na diaľkovom ovládači.

6.2.5 Prepísanie/vymazanie pozície programu

- > Nový kanál jednoducho uložte do pamäte obľúbených staníc podľa popisu.
-  Pri obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.

6.2.6 Sila signálu

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **INFO**, kým sa nezobrazí lišta sila signálu.



- > Sila signálu sa zobrazuje na displeji pomocou grafického pruhu. Značka označuje minimálnu silu signálu.



Vysielače, ktorých sila signálu je nižšia ako požadovaná minimálna sila signálu, nevysielaajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte teleskopickú anténu podľa pokynov v časti 4.3.1.

6.2.7 Ručné nastavenie

Táto položka menu slúži na kontrolu prijímacích kanálov a môže sa použiť na nastavenie antény. Stanice môžete pridať aj ručne.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte položku **[Manual Setup]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ a **OK** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji sa teraz zobrazí sila signálu. Ak prijímaš DAB+ na kanáli, zobrazí sa názov súboru stanice. Teraz môžete nasmerovať anténu tak, aby ste dosiahli maximálnu silu signálu.



Stanice, ktorých sila signálu je nižšia ako požadovaná minimálna sila signálu, nevysielaajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte teleskopickú anténu podľa pokynov v časti 4.3.1.



Ak sú na nastavenej frekvencii alebo kanáli stanice, ktoré ešte neboli uložené v zozname staníc, teraz sa tiež uložia.

6.2.8 Nastavenie hlasitosti (DRC)

Položka menu **DRC** slúži na nastavenie kompresného pomeru, ktorý kompenzuje dynamické výkyvy a súvisiace zmeny hlasitosti.

- > ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte položku **[DRC]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.
 - DRC High** – Vysoká kompresia
 - DRC nízka** – Nízka kompresia
 - DRC vypnuté** – Kompresia je vypnutá.
- > Potvrďte nastavenia stlačením tlačidla **OK**.

6.2.9 Vymazanie neaktívnych staníc

Táto položka menu slúži na odstránenie starých a už neprijateľných staníc zo zoznamu staníc.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[Odstrániť neaktívne stanice]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.

Zobrazí sa otázka **[Delete]** (Odstrániť), či sa majú neaktívne stanice odstrániť.

- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte možnosť **[Yes]** a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

7 Prevádzka FM (VHF)

7.1 Zapnutie prevádzky FM rádia

- > Stlačením tlačidla **MODE** prepnete do režimu FM.
- > Na displeji sa zobrazí **[FM]**.
-  Pri prvom zapnutí je frekvencia nastavená na 87,50 MHz.
-  Ak ste už naladili alebo uložili stanicu, rádio bude hrať poslednú stanicu, ktorú ste naladili.
-  V prípade staníc RDS sa zobrazí názov stanice.
-  Na zlepšenie príjmu nasmerujte teleskopickú anténu (časť 4.3.1).

7.2 Prijímanie FM (VHF) s informáciami RDS

RDS je metóda prenosu dodatočných informácií prostredníctvom FM vysielačov. Stanice RDS vysielať informácie, ako je názov stanice alebo typ programu. Tieto informácie sa zobrazujú na displeji. Zariadenie môže zobrazovať informácie RDS **RT** (rozhlasový text), **PS** (názov stanice) a **PTY** (typ programu).

7.3 Automatické vyhľadávanie staníc

- > Stlačte tlačidlo **SCAN (20)** na spustenie vyhľadávania staníc a automatické uloženie všetkých nájdených staníc do pamäte obľúbených staníc.
-  Na nastavenie slabších staníc použite manuálne vyhľadávanie staníc.

7.4 Ručné vyhľadávanie staníc

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlá „ “ / „ “, aby ste nastavili požadovanú stanicu alebo frekvenciu.
-  Na displeji sa zobrazuje frekvencia v krokoch po 0,05 MHz.
-  Podržaním tlačidla spustíte vyhľadávanie staníc.

7.5 Nastavenia vyhľadávania

V tejto položke menu môžete nastaviť citlivosť vyhľadávania.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Search Settings] (Nastavenia vyhľadávania)**.
- > Vyberte, či má vyhľadávanie skončiť len pri silných staniaciach **[Iba silné stanice]** alebo pri všetkých staniaciach (vrátane slabých staníc) **[Všetky stanice]**.
-  Ak je nastavené **Všetky stanice**, automatické vyhľadávanie sa zastaví pri každej dostupnej stanici. To môže mať za následok, že slabé stanice budú hrať s rušením.

- > Stlačte tlačidlo **OK** pre uloženie.

7.6 Nastavenia zvuku

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte položku **[Nastavenia zvuku]**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte možnosť **[Stereo possible] (Možnosť stereo)** alebo **[Mono only]** (iba mono) pre prehrávanie v stereo alebo mono, ak je príjem FM signálu slabý.
.
- > Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

7.7 Ukladanie FM staníc do pamäte

-  Programová pamäť môže uložiť až 30 staníc v pásme FM/UKW.
- > Najskôr nastavte požadovanú frekvenciu stanice (pozri časti 7.3 a 7.4).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, počas prehrávania podržte stlačené tlačidlo **PRESET** (na zariadení), kým sa na displeji nezobrazí **[Progr.]**. Na displeji sa zobrazí **[Save]**. Potom použite tlačidlá ☐ / ☐ na výber pamäťového miesta pre vaše obľúbené stanice (1...30). Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.
- > Ak chcete uložiť ďalšie stanice, opakujte tento postup.
-  Stanice môžete uložiť aj priamo do jedného z **tlačidiel priameho výberu 1...12** na diaľkovom ovládači podržaním príslušného tlačidla.

7.8 Vyvolanie FM stanice z pamäte

- > Na vyvolanie stanice, ktorú ste predtým uložili do pamäte obľúbených staníc, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** (na zariadení) a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte miesto v pamäti stanice (1...30). Stlačte tlačidlo **OK** na prehrávanie stanice.
-  Ak na vybranej pozícii programu nie je uložený žiadny kanál, na displeji sa zobrazí **[(prázdné)]**.
-  Alternatívne môžete použiť aj príslušné tlačidlo **priameho výberu 1...12** na diaľkovom ovládači.

7.9 Prepísanie/vymazanie programovej pozície

- > Nový kanál jednoducho uložte do príslušnej pamäťovej pozície, ako je opísané vyššie.
-  Pri obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.

8 Bluetooth

V režime Bluetooth môžete prehrávať hudbu z pripojeného smartfónu alebo tabletu cez reproduktory DIGITRADIO 330. Najskôr však musíte obe zariadenia „spárovať“.



Port USB na DIGITRADIO 330 môžete použiť na nabíjanie alebo ako zdroj napájania pre externé zariadenia. Maximálny nabíjací prúd je 5 V DC, 1 A.

8.1 Zapnutie režimu Bluetooth

> Stlačením tlačidla **MODE** prejdite do režimu Bluetooth.

> Na displeji sa zobrazí **[Bluetooth]**.



Pri prvom zapnutí musíte najskôr spárovať externé zariadenie (smartfón/tablet).



Ak už bolo spárované externé zariadenie, ktoré sa nachádza v dosahu, pripojenie sa nadviaže automaticky. V závislosti od pripojeného zariadenia sa môže automaticky spustiť prehrávanie hudby.

8.2 Pripojenie externého zariadenia

Ak chcete spárovať externé zariadenie, napríklad smartfón alebo tablet, s DIGITRADIO 330, postupujte takto:

> Spustíte režim Bluetooth podľa popisu v časti 8.1.

> ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ /xml-ph-0001 vyberte **[Pair new device]** (Spárovanie nového zariadenia). Stlačte tlačidlo **OK**.

> Teraz začnite vyhľadávať zariadenia Bluetooth v okolí na vašom externom zariadení. Možno budete musieť najskôr aktivovať funkciu Bluetooth na vašom externom zariadení.



Informácie o tom, ako aktivovať funkciu Bluetooth na externom zariadení a vykonať vyhľadávanie, nájdete v návode na obsluhu externého zariadenia.



Počas procesu párovania by obe zariadenia mali byť od seba vzdialené maximálne 10 cm.

> **DIGITRADIO 330** by sa teraz malo zobrazit' v zozname zariadení Bluetooth nájdených na vašom externom zariadení. Ťuknite naň, aby ste dokončili proces párovania. Po úspešnom dokončení procesu párovania sa na displeji zobrazí **[BT connected]** a názov externého zariadenia.

> Teraz môžete začať prehrávať hudbu na vašom externom zariadení.



V závislosti od protokolu Bluetooth vášho externého zariadenia môžete prehrávanie hudby ovládať pomocou tlačidiel prehrávania na diaľkovom ovládači.

Prehrávanie/Pozastavenie	-	
Ďalšia skladba	- Tlačidlo	
Predchádzajúca skladba	- 2x tlačidlo	
Názov od začiatku	-	
Tlačidlo zastavenia prehrávania	-	

Tlačidlo



Alternatívne môžete použiť ovládacie prvky prehrávania v aplikácii Hudba na externom zariadení.



Ak neprebíha žiadne prehrávanie alebo nie je spárované žiadne zariadenie, DIGITRADIO 330 prejde po približne 15 minútach do pohotovostného režimu.

8.3 Obnovenie párovania

Ak chcete zrušiť aktívne párovanie, vyberte **MENU > [Párovanie nového zariadenia]** a stlačte tlačidlo **OK**. Potom môžete spárovať nové zariadenie podľa pokynov v časti 8.2.



Párovanie môžete zrušiť aj na externom zariadení. Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu externého zariadenia.

9 CD prehrávač

9.1 Všeobecné informácie o CD/MP3 CD

Zariadenie je vhodné pre hudobné CD obsahujúce zvukové dáta (CD-DA alebo MP3 pre CD-R a CD-RW). Formáty MP3 musia byť vytvorené v súlade s normou ISO 9660 Level 1 alebo Level 2. Multisession CD nie je možné prečítať.

V režime MP3 sú rozhodujúce pojmy „zložka“ = album a „názov“.

„Album“ zodpovedá priečinku v počítači, „názov“ zodpovedá súboru v počítači alebo názvu CD-DA.

Zariadenie triedi albumy alebo skladby albumov abecedne podľa názvu. Ak preferujete iné poradie, zmeňte názov skladby alebo albumu a vložte pred názov číslo.

Pri vypaľovaní CD-R a CD-RW s audio údajmi môžu nastať rôzne problémy, ktoré niekedy bránia bezchybnému prehrávaniu. Sú spôsobené nesprávnym nastavením softvéru a hardvéru alebo použitým prázdny diskom. Ak sa takéto chyby vyskytnú, kontaktujte oddelenie zákazníckeho servisu výrobcu vašej vypaľovacej mechaniky CD. Zákaznícky servis výrobcu vypaľovacieho softvéru alebo vyhľadajte relevantné informácie, napr. na internete.



Pri vytváraní audio CD dodržiavajte zákonné predpisy

a neporušujte autorské práva spoločnosti DriGer.



Zariadenie môže prehrávať CD s MP3 dátami (.mp3) a štandardné audio CD (.wav). Pri konverzii audio súborov do formátu MP3 nepoužívajte žiadne iné prípony súborov, ako napr. *.doc, *.txt, *.pdf atď.



Vzhľadom na rôznorodosť rôznych kódérov nie je možné zaručiť, že každý súbor MP3 bude prehrávaný bez problémov.



V prípade chybných skladieb/súborov sa prehrávanie pokračuje ďalšou skladbou/súborom.



Pri vypaľovaní CD je vhodné vypaľovať pri nízkej rýchlosti a vytvoriť jedno-session, finalizované CD.

9.2 Aké disky môžete používať

CD prehrávač je kompatibilný s médiami CD, CD-R/RW a MP3-CD.



Pri preprave zariadenia vyberte disk z mechaniky.
Tým zabránite poškodeniu CD prehrávača a disku.



Kvalita prehrávania MP3 CD závisí od nastavenia prenosovej rýchlosti a použitého softvéru na napaľovanie.

9.3 Prehrávanie CD

> Stlačením tlačidla **MODE** prepnete do režimu **CD prehrávača**.

> Na displeji sa zobrazí nápis **[CD]**.

> Stlačením tlačidla **EJECT** otvoríte zásobník CD.

> Opatrne vložte CD s potlačenou stranou smerom nahor.
Uistite sa, že CD nie je nakrivo.

> Stlačte tlačidlo **EJECT**, aby sa priečinok CD opäť zatvoril.

> Dáta na CD sa kontrolujú. Na displeji sa zobrazí **[čítanie]**.
Potom sa začne prehrávať prvá skladba (audio CD) alebo prvá skladba v prvej zložke (MP3 CD).



Pred ovládaním prístroja počkajte, kým sa obsah CD úplne prečíta, aby sa zabezpečilo, že sa z CD prečítali všetky potrebné informácie. Tento proces môže trvať dlho, najmä v prípade MP3 CD.



Na vloženie/vyberanie CD držte disk za okraj.

> Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** () , aby ste pozastavili prehrávanie (na displeji bliká čas prehrávania), alebo stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

> Stlačte tlačidlo **Stop** () , aby ste zastavili prehrávanie. Na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb.



Pred vyberaním CD vždy zastavte prehrávanie.



Ak neprebíha žiadne prehrávanie, DIGITRADIO 330 prejde po 15 minútach do pohotovostného režimu.

9.4 Nastavenia skladieb

- > Pomocou tlačidiel **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () môžete preskočiť na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu.



Na displeji sa zobrazí číslo priečinka **[F]** a skladby **[T]**, ktoré sa prehrávajú na MP3 CD.



Ak je na MP3 CD viacero zložiek/albumov, skladby je možné vybrať len postupne. Nie je možné vybrať konkrétnu zložku/album.

9.5 Rýchle vyhľadávanie

Počas prehrávania môžete vykonať rýchle vyhľadávanie dopredu alebo dozadu, aby ste našli konkrétnu polohu.

- > Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () , aby ste posunuli dopredu alebo dozadu v rámci skladby, pokiaľ sú tlačidlá stlačené.

9.6 Funkcia opakovania

Môžete zvoliť opakovanie skladby, celého priečinka/albumu (len MP3 CD) alebo všetkých skladieb na CD.

- > Na to stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Opakovať** () .
Vybraný režim sa zobrazí na displeji (**Opakovať 1x**, **Opakovať album**, **Opakovať všetko**, **Náhodné prehrávanie**).
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **Opakovať**
timesxml-ph-0000@deepl.internal, kým ikona opakovania nezmizne z displeja.

9.7 Programovacia funkcia

Funkcia programovania vám umožňuje prehrávať skladby (až 20) z hudobného CD alebo MP3 CD v poradí, ktoré určíte.



Programovanie je možné vykonávať len vtedy, ak je vložený disk a zariadenie je v **režime zastavenia**.

- > Stlačte tlačidlo **PRESET**.
- > Na displeji teraz bliká číslo skladby (T). Vľavo od neho sa zobrazí **[P01]**. P01 je prvá pozícia programu. Teraz môžete postupne priradiť ľubovoľné skladby k pozíciám programu.
- > Použite tlačidlá **Predchádzajúca skladba** (Track ) alebo **Ďalšia skladba (Next Track)**.  na výber prvej skladby, ktorú chcete naprogramovať.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie skladby.
- > Programová pozícia 2 (**P02**) je potom aktívna. Ak chcete uložiť skladbu do programovej pozície 2, postupujte rovnako ako vyššie. Týmto spôsobom môžete priradiť ľubovoľné skladby k ľubovoľným programovým pozíciám.
- > Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** (button ) to pre prehrávanie naprogramovaných skladieb.



Stlačením tlačidla Stop, zmenou zdroja alebo vyberaním CD sa programovanie vymaže.

9.8 Vysunutie CD

- > Stlačte tlačidlo **EJECT** na vysunutie CD.



Pred vyberaním CD vždy zastavte prehrávanie.

10 Prehrávanie hudby z USB

Pomocou DIGITRADIO 330 môžete prehrávať audio súbory MP3 uložené na dátovom nosiči USB.



Na prehrávanie z USB zariadenia musí byť toto zariadenie pripojené k **USB portu (14)**.



Zariadenie nepodporuje pripojenie USB médií (rozbočovačov atď.) prostredníctvom predlžovacieho kábla USB.



Nie je vhodné na priame pripojenie k PC!



Zariadenie podporuje USB médiá (USB 1.1, 2.0) s kapacitou do 32 GB, ktoré sú formátované vo formáte FAT16 alebo FAT32. Maximálna veľkosť mediálneho súboru je 4 GB.

> Stlačením tlačidla **MODE** prejdite do režimu USB.

> Na displeji sa zobrazí **[USB]**.

 Prehrávanie sa automaticky spustí od prvej skladby v prvej zložke. 

Zobrazenie kategórií/zložiek závisí od štruktúry vášho USB média. Preto venujte pozornosť informáciám na displeji.

 Načítajú sa súbory MP3/audio a zobrazí sa celkový počet **[T]** a počet priečinkov/albumov **[F]**. Pred ovládaním čakajte, kým sa obsah úplne načíta, aby sa zabezpečilo načítanie všetkých potrebných informácií z nahrávacieho média.

 Ak nie je pripojené žiadne pamäťové médium alebo sa nedá načítať, na displeji sa zobrazí správa **[No USB]**.

 Ak nedochádza k prehrávaniu, DIGITRADIO 330 prejde po 15 minútach do pohotovostného režimu.

10.1 Ovládanie prehrávania z USB

> Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** , aby ste pozastavili prehrávanie (na displeji bliká čas prehrávania), alebo stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

> Stlačením tlačidla **Stop** na  zastavíte prehrávanie. Na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb.

10.2 Nastavenia skladieb

> Pomocou tlačidiel **Predchádzajúca skladba**  alebo **Ďalšia skladba**  môžete preskočiť na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu.

 Na displeji sa zobrazuje prehrávaná zložka **[F]** a skladba **[T]**.
-Číslo.

 Ak sa na USB médiu nachádza viacero priečinkov/albumov, skladby je možné vyberať iba postupne. Nie je možné vybrať konkrétny priečinok/album.

10.3 Rýchle vyhľadávanie

Počas prehrávania skladby môžete vykonať rýchle vyhľadávanie dopredu alebo dozadu, aby ste našli konkrétne miesto.

> Stlačením a podržaním tlačidiel **Predchádzajúca skladba**  alebo **Ďalšia skladba**  môžete rýchlo posúvať dopredu alebo dozadu v rámci skladby, pokiaľ držíte tlačidlá stlačené.

10.4 Funkcia opakovania

Môžete zvoliť opakovanie skladby, celého priečinka/albumu alebo všetkých skladieb.

- > Na to stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Opakovať** (). Vybraný režim sa zobrazí na displeji (**Opakovať 1x**, **Opakovať album**, **Opakovať všetko**).
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **Opakovať** timesxml-ph-0000@deepl.internal, kým ikona opakovania nezmizne z displeja.

10.5 Funkcia programovania

Funkcia Programovanie vám umožňuje prehrávať skladby (až 20) z USB zariadenia v poradí, ktoré určíte.

-  Programovanie je možné vykonávať len vtedy, ak je pripojené USB zariadenie a zariadenie je v **režime zastavenia**.
- > Stlačte tlačidlo **PRESET** na diaľkovom ovládači.
- > Na displeji začne blikať číslo skladby (T). Vľavo od neho sa zobrazí **[P01]**. P01 je prvá programová pozícia. Teraz môžete programovým pozíciám postupne priradiť ľubovoľné skladby.
- > Použite tlačidlá **Predchádzajúca skladba** (Track ) alebo **Ďalšia skladba (Next Track)**.  na výber prvej skladby, ktorú chcete naprogramovať.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie skladby.
- > Programová pozícia 2 (**P02**) je potom aktívna. Ak chcete uložiť skladbu do programovej pozície 2, postupujte ako vyššie. Týmto spôsobom môžete priradiť ľubovoľné skladby ku všetkým programovým pozíciám.
- > Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** (button ) , aby ste prehrali naprogramované skladby.
-  Stlačte tlačidlo Stop, prepnite zdroj alebo vyberte USB médium, aby ste vymazali programovanie.

11 Audio vstup

Prostredníctvom reproduktora DIGITRADIO 330 môžete prehrávať zvuk z externého zariadenia.

- > Pripojte externé zariadenie k konektoru **AUDIO IN (15, 3,5 mm stereo jack)** na zadnom paneli.
- > Pomocou tlačidla **MODE** vyberte audio vstup. Na displeji sa zobrazí **[AUX input]**.

-  Ovládanie a prehrávanie sa vykonáva na externom zariadení. Nastavte hlasitosť na primeranú úroveň, aby nedochádzalo k rušeniu.

-  USB konektor na DIGITRADIO 330 možno použiť na nabíjanie alebo ako

nápadanie externých zariadení. Maximálny nabíjací prúd je 5 V DC, 1 A.

12 Ďalšie funkcie

12.1 Časovač vypnutia

Vďaka časovaču vypnutia sa DIGITRADIO 330 po uplynutí nastaveného času automaticky prepne do **pohotovostného** režimu.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel  /  vyberte položku **[Sleep]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel  /  buttons vyberte čas, po ktorom sa má DIGITRADIO 330 vypnúť. Môžete si vybrať medzi možnosťami **Vypnuté, 15, 30, 45, 60 a 90** minút.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.



Alternatívne môžete použiť aj tlačidlo **SLEEP**  (20). Stlačte ho niekoľkokrát, aby ste prepli medzi rôznymi časmi.



Keď je časovač vypnutia aktívny, na displeji sa zobrazí symbol mesiaca s časom, ktorý zostáva do vypnutia.

12.2 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 330 v nastavenom čase prebudenia. Je možné naprogramovať dva časy prebudenia. Ako príklad je popísané programovanie budíka 1.

12.2.1 Nastavenie budíka

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel  /  vyberte položku **[Budík]**. Stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel  /  vyberte pamäť budíka, ktorú chcete nastaviť, a stlačte tlačidlo **OK**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **Alarm 1** alebo **Alarm 2 (17/18)** na diaľkovom ovládači.
- > Potom môžete nastaviť jednotlivé parametre budíka:

Budík

- > Zapnite budík **[On]** alebo vypnite **[Off]**.

Opakovať

- > Tu si môžete vybrať medzi možnosťami **Denne** (každý deň v týždni), **Raz**, **Pracovné dni** (po – pi) alebo **Víkend** (so a ne). Potvrďte nastavenia stlačením tlačidla **OK**.

Čas budíka

- > Tu môžete nastaviť čas budíka a podľa potreby aj dátum. Najskôr pomocou tlačidiel „□“ (hodiny) / „□“ (minúty) vyberte hodiny a potvrďte stlačením tlačidla **OK**. Potom zadajte minúty. Potvrďte tlačidlom **OK**.



Ak ste v časti **Opakovať** > [**Jednorazovo**] vybrali možnosť Jednorazovo, okrem času musíte zadať aj dátum.

Zdroj

- > Ďalej zadajte zdroj. K dispozícii sú možnosti **Summer, DAB+, FM, CD** alebo **USB**. Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.



Ak ste vybrali **DAB** alebo **FM**, môžete potom určiť, či chcete byť prebudený **poslednou stanicou, ktorú ste počúvali**, alebo stanicou zo **zoznamu obľúbených** (ak ste si uložili nejaké obľúbené stanice).

Trvanie

- > Potom zadajte trvanie. Potvrďte zadanie stlačením tlačidla **OK**.

Hlasitosť

- > Nakoniec môžete nastaviť hlasitosť budíka pomocou tlačidiel „□“ (Zvýšiť) / „□“ (Znížiť). Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



Aby budík fungoval správne, je potrebné nastaviť čas. Ďalšie informácie nájdete v časti 13.2.2.



Keď je budík aktívny, na displeji sa zobrazí symbol budíka.

1222 Vypnutie budíka po zaznení

- > Stlačte tlačidlo **Napájanie/Pohotovostný režim** na diaľkovom ovládači alebo na zariadení, aby ste budík vypli. Stlačte **gombík OK/SNOOZE** na zariadení alebo tlačidlo **Snooze (19)** na diaľkovom ovládači, aby ste aktivovali funkciu odloženia budíka.



Doba odloženia sa predlžuje s každým stlačením tlačidla a závisí od nastaveného času budíka.

13 Nastavenia systému

Všetky nastavenia opísané v tejto časti platia rovnako pre všetky zdroje.

- > Otvorte ponuku a pomocou tlačidiel □ / □ > [**System Settings**] (**Nastavenia systému**) vyberte položku [**System Settings**] (**Nastavenia systému**). Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste otvorili nastavenia systému.

13.1 Ekvalizér

Pomocou ekvalizéra môžete nastaviť zvuk podľa svojich preferencií.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Equalizer]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte prednastavenie ekvalizéra. Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie výberu.

13.1.1 Vlastné nastavenia ekvalizéra

- > V ponuke vyberte **[Equalizer] > [My EQ Settings]** a stlačte tlačidlo **Tlačidlo OK**.
- > Vyberte **[Bass]** (Basové tóny) na zvýšenie/zníženie basových tónov alebo **[Treble]** (Výškové tóny) na zvýšenie/zníženie výškových tónov.
- > Zmeňte hodnotu pomocou tlačidiel „☐“ (Zvýšiť) / „☐“ (Znížiť) a potom stlačte tlačidlo **Tlačidlo OK**.

Toto prednastavenie môžete kedykoľvek vyvolať v položke **Môj ekvalizér**.

13.2 Nastavenie času a dátumu

13.2.1 Ručné nastavenie času/dátumu

V závislosti od nastavenia aktualizácie času (časť 13.2.2) môže byť potrebné nastaviť čas a dátum ručne.

- > ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ /xml-ph-0001 vyberte **[System Settings] > [Date/Time]**. Stlačte **tlačidlo OK**.
- > Pomocou tlačidiel „☐“ (Vybrať dátum) / „☐“ (Vybrať čas) vyberte položku **[Datum/Zeit einstellen] (Nastaviť dátum/čas)** a stlačte **tlačidlo OK**.
- > Prvé číslice (deň) dátumu blikajú a je možné ich zmeniť pomocou tlačidiel ☐ / ☐ .
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavení.
- > Ďalšie číslice (mesiac) dátumu začnú blikat' a môžu sa zmeniť rovnakým spôsobom ako vyššie.
- > Po každom nastavení stlačte tlačidlo **OK**, aby ste prešli na ďalšie nastavenie.
- > V prípade času postupujte rovnako ako vyššie.
- > Po dokončení všetkých nastavení a poslednom stlačení tlačidla **OK** sa na displeji zobrazí **[Čas uložený]**.

1322 Aktualizácia času

Tu môžete nastaviť, či sa má čas aktualizovať automaticky prostredníctvom DAB+ alebo FM (VHF), alebo či ho chcete zadať ručne (časť 13.2.1).

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[Nastavenia systému] > [Dátum/čas] > [Automatická aktualizácia]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte nasledujúce možnosti:
 - [z všetkých]** (aktualizácia cez DAB+ a FM)
 - [Z digitálneho rádia]** (aktualizácia iba cez DAB+) **[Z FM]** (aktualizácia iba cez FM)
 - [Žiadna aktualizácia]** (čas/dátum je potrebné zadať ručne, pozri časť 13.2.1).
- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie nastavení.

1323 Nastavenia formátu času

V časti **Formát času** môžete aktivovať 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Date/Time] > [Time Format]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte jednu z nasledujúcich možností:
 - [24 hodín]**
 - [12 hodín]**
- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

1324 Nastavenia formátu dátumu

V časti **Formát dátumu** môžete nastaviť formát zobrazenia dátumu.

- > ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte položku. **[Nastavenia systému] > [Dátum/čas] > [Formát dátumu]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > ☐ Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte jednu z nasledujúcich možností:
 - [DD-MM-YYYY]** (deň, mesiac, rok)
 - [MM-DD-RRRR]** (mesiac, deň, rok)
- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

1325 Hodiny v pohotovostnom režime

Vzhľad hodín zobrazených v pohotovostnom režime si môžete prispôbiť.

- > ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Date/Time] > [Standby Clock]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte jeden z dostupných dizajnov a stlačte tlačidlo **OK** pre uloženie.

13.3 Nastavenia displeja

Môžete nastaviť jas displeja pre prevádzkový aj pohotovostný režim.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Lighting]**. Stlačte tlačidlo **OK**.

[Operation] (Prevádzka) ovláda jas v normálnom stave. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[High] (Vysoký)**, **[Medium] (Stredný)** a **[Low] (Nízky)**. Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ (Vysoký/Stredný/Nízky) vyberte úroveň jasu a stlačte tlačidlo **OK**.

[Standby] (Pohotovostný režim) ovláda jas v pohotovostnom režime. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[High] (Vysoký)**, **[Medium] (Stredný)**, **[Low] (Nízky)** a **[Off] (Vypnutý)**. Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ (Vysoký/Stredný/Nízky/Vypnutý) vyberte úroveň jasu a stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

[Auto-Dimm] automaticky sťlmí displej (ak je zvolená možnosť **[Zapnuté]**) na úroveň jasu v **pohotovostnom režime** po 10 sekundách nečinnosti rádia. Ak je zvolená možnosť **[Vypnuté]**, displej zostane svietiť s úrovňou jasu zvolenou v **[Prevádzka]**. Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie nastavenia.

13.4 Jazyk

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Language]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel „☐“ (Vybrať jazyk) / „☐“ (Vybrať jazyk) vyberte jeden z dostupných jazykov a potvrdte výber stlačením tlačidla „**OK**“.

13.5 Predvolené nastavenia

Ak zmeníte umiestnenie zariadenia, napr. pri sťahovaní, môže sa stať, že uložené stanice už nebude možné prijímať. V takomto prípade môžete použiť funkciu obnovenia **továrenských nastavení**, aby ste vymazali všetky uložené stanice a potom spustili nové vyhľadávanie staníc.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Factory Settings]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte položku **[Yes] (Áno)** na vykonanie obnovenia továrenských nastavení a stlačte tlačidlo **OK**.



Všetky predtým uložené stanice a nastavenia budú vymazané. Zariadenie je teraz v pôvodnom stave.

- > Na displeji sa zobrazí **[Restart...]**.



Po úspešnom obnovení továrenských nastavení je zariadenie v pohotovostnom režime. Zapnite ho, aby ste znovu spustili vyhľadávanie staníc DAB+.

13.6 Verzia softvéru

V časti **Verzia softvéru** môžete zistiť, ktorá verzia softvéru je aktuálne nainštalovaná.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[System Settings] > [Software Version]** a stlačte **tlačidlo OK**.
- > Zobrazí sa aktuálna verzia softvéru.

14 Čistenie



Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite zariadenie vlhkou handričkou ani pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania a vypnite ho!



Nepoužívajte drôtené kefy, drôtené špongie, drôtené kefy ani čistiace prostriedky, ako je alkohol alebo benzín.



Nepoužívajte žiadne z nasledujúcich látok: slaná voda, insekticídy, čistiace prostriedky obsahujúce chlór alebo kyseliny (amoniak).



Kryt čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte alkohol, riedidlá atď., pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.



Displej čistite iba mäkkou bavlnenou handričkou. V prípade potreby použite bavlnenú handričku s malým množstvom nealkalickeho, zriedeného mydlového roztoku na báze vody alebo alkoholu.



Jemne utrite povrch bavlnenou handričkou.

15 Riešenie problémov

Ak zariadenie nefunguje správne, skontrolujte ho podľa nasledujúcej tabuľky.

Príznak	Možná príčina/riešenie
Zariadenie sa nedá zapnúť.	Zariadenie nie je napájané. Skontrolujte napájanie.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť.
Displej sa nezapína.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Prijímanie cez DAB+/FM je slabé.	Vysuňte anténu na maximum. Zmeňte polohu antény alebo DIGITRADIO 330.
Zariadenie nie je možné ovládať.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Slabé Bluetooth pripojenie a výpadky	Neprekračujte maximálny dosah Bluetooth 10 metrov.
Žiaden zvuk z externého vstupu (AUX).	Je externé zariadenie správne pripojené?
	Je ako zdroj vstupu zvolený AUX?
	Bolo spustené prehrávanie na externom zariadení a bola nastavená výstupná hlasitosť?
Zariadenie sa samo prepne do pohotovostného režimu	Funkcia automatického pohotovostného režimu prepne zariadenie do pohotovostného režimu po približne 15 minútach, ak neprebíha prehrávanie v režimoch DAB+, CD, Bluetooth, AUX a USB.
Je počuť rušivý šum.	Mobilný telefón alebo iné zariadenie vysiela v blízkosti zariadenia rušivé rádiové vlny. Odstráňte mobilný telefón alebo zariadenie z blízkosti zariadenia.
Vyskytujú sa iné poruchy, hlasné zvuky alebo chyby zobrazenia.	Elektronické komponenty zariadenia nefungujú správne. Odpojte sieťovú zástrčku. Nechajte zariadenie odpojené od napájania približne 10 sekúnd. Znovu pripojte zariadenie.
CD alebo MP3 CD nie je rozpoznané alebo prehrávanie hudby „preskakuje“.	Opatrne očistite spodnú stranu CD. Použite iné CD.

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu po vykonaní uvedených kontrol, kontaktujte technickú hotline.

16 Technické údaje / Pokyny výrobcu

Technické zmeny a chyby vyhradené.

Zdroje prehrávania	DAB+, FM, Bluetooth, AUX, USB, CD
Napájanie	Vstup striedavého prúdu: 100–240 V, 50/60 Hz Výstup DC (konektor USB): 5 V, 1 A
Frekvencia	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz Bluetooth: 2,402–2,480 GHz Vysielací výkon: max. EIRP 4 dBm
Verzia Bluetooth	V5.3 A2DP, AVRCP
Displej	Farebný TFT displej
Príkon	Počas prevádzky: max. 30 W V pohotovostnom režime: < 0,8 W
Minimalizácia spotreby energie (automatické vypnutie po 15 minútach v pohotovostnom režime)	Keď neprehrávate: DAB+, Bluetooth, CD, USB, AUX.
Výkon audio výstupu	2x5 W RMS
Prevádzkové podmienky	Prevádzková teplota: 0 ~ 40 °C Vlhkosť vzduchu: 5–80 %
Hmotnosť (kg)	~3,1
Rozmery (ŠxHxV) cm	356 x 133 x 184 mm

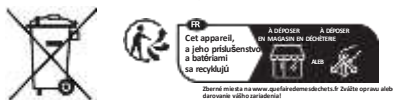
17 Likvidácia

Obal vášho zariadenia je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov. Prosím, roztriedte ho a zlikvidujte v „duálnom systéme“. Tento výrobok je označený v súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a po skončení životnosti sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odniesť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Symbol  “ na výrobku, v používateľskej príručke alebo na obale to označuje. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo inými formami recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



Informácie o vhodnom mieste na likvidáciu odpadu získate od miestnych orgánov. Uistite sa, že prázdne batérie/akumulátory a elektronický odpad nie sú likvidované spolu s domovým odpadom, ale sú likvidované správnym spôsobom (vrátenie do špecializovaného obchodu, nebezpečný odpad).



Dôležité informácie o likvidácii batérií/akumulátorov: Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ.

Nesmú sa likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene od zariadenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie všetkých osobných údajov uložených v zariadení pred jeho likvidáciou.

